

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 34

**Artikel:** Für unsere Möven  
**Autor:** A.Z.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-449243>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Für unsere Möven

Liebe Möven, traute Wandervögel,  
Wieder kommt ihr, Gastrecht hier zu heischen —  
Elegant auf grauem Slügelsegel  
Tummelt ihr euch toll mit hellem Kreischen!

Uhnungslos dem altbekannten Orte  
Naht ihr bald in ungezählten Scharen,  
Der zur Ablung und zum Schutz und Horte  
Seine Pforten euch erschloß seit Jahren.  
Wehe! Slihet! Wendet eure Füße!  
Treue ward verschachert und verhandelt —  
Urglist wohnet hier und Trug und Lüge,  
Euer Gastrecht auch wird euch verschandelt!

Ach, ihr glaubet nicht, ihr lieben Tiere,  
Wie wir es von Herzen euch vergönnt,  
Wenn nur dreie von euch oder viere  
Wie wir Menschenkinder lesen könnten!

Ach, ihr ändertet wohl das Beginnen,  
In des Zürichsees Slut zu baden,  
Wendet euch sicher stracks von hinten  
Nach vertrauenswürdigern Gestaden!

Hört und bedenkt, was ich sage,  
Dass ihr draus die Nutzannwendung lehret:  
Schrieb da nämlich einer jüngster Tage,  
Dass ihr — hört und schaudert — es bar wäre!

Għbar! Denket an die Konsequenzen!  
Ja, so stand es in der Zürcher Zeitung,  
Und der Schreiber will sich noch ergänzen,  
Später, über eure Zubereitung!

Also sprach ich zu der Sluggesellen  
Gresten Boten, längs der Limmat bummelnd,  
Doch sie lachten, schien mir, bloß, mit gellen  
Kufen in der linden Luft sich tummeln.

Und ich hörte deutlich, daß sie sagen:  
O, wir kennen unsre Zürcher besser,  
Haben keine Angst, wir wollen's dennoch wagen,  
Fürchtet nicht vor Schrot uns und vor'm Messer;  
Nein, da sind die Zürcher doch gescheiter,  
Als du glaubst — die fehn uns lieber fliegen,  
Lust'gen Spiel's uns tummeln froh und heiter,  
Als gebraten in der Pfanne liegen!

Glaubt's — ich stand wie vor den Kopfgeschlagen,  
Dachte: was sind dieses nun für Sachen?  
Und vom Sommerwinde hergetragen  
Scholl von neuem kreischend hell ihr Lachen.

Hab ich solches — kam mein Geist ins Wanken? —  
Wirklich aus dem Mövenschrei vernommen,  
Oder sind die törichtlichen Gedanken  
Aus dem eignen Herzen mir gekommen?

Sei's, wie's will — so klangs mir in die Ohren,  
Hoch herab aus sonnig-luſigen Pfaden,  
Und mein Mut ward plötzlich neugeboren.  
Immerhin kann dieser Wunsch nicht schaden:

Għret solches Zutraun', liebe Leute,  
Laßt die Möven euch zur Freude leben —  
Wenn sie kommen — morgen oder heute —  
Wollet ihnen Schutz und Freistatt geben!

21. 3.

### Buchhandel-Novitäten

O. Strizzi: "Zürich über Alles!"

R. Seidel: "Die Luda mögn mi net."

Apacho-fosches Mehmutspiel.

Dr. Laur: Praktische Anleitung zur Behandlung des ungehörnten Kindviehs.

Barthoud: Les vaches neutres.

### Aphorismen

Es wäre für das Land nicht gut, wenn die Vegetarianer sich zu stark vermehren würden — des dann bald eintretenden großen Sultermangels wegen.

\* \* \*

Es gibt Kunſt- und Muſikkritiker, die nur etwas von Literatur verstehen.

Kudry

## Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

### KINO Helvetia BERN (bei d. Hauptpost)

Erstklassiges, von Einheimischen u. Fremden bevorzugtes Etablissement. Stets fesselnde u. unterhaltende Programme!!

### Café Corso Aarbergergasse 40

Täglich: 1613

Die Kapelle Meyer und Zwahlen.

### Wildische Haarpflege gegen Kahlköpfigkeit, Haarausfall, Schuppen, u. zur Erzeugung v. Augenbrauen u. Bartwuchs.

Frau L. WILD Schwanengasse 9 BERN III. Etage

1491 Wildisches Haarwasser bei mir zu beziehen.

### Hotel Maulbeerbaum, Bern

Neu eingerichtetes Haus. — Zimmer von Fr. 1.50 an.

#### Café-Restaurant

Täglich v. 4½ bis 6½ u. 8 bis 10½ Uhr, Sonntags v. 11 bis 12 Uhr:

#### Erstklassige Künstler-Konzerte!

Eintritt frei. 1600 Kein Konsumationsaufschlag

### Zentral-Kino Bern

Marktgasse Eingang Amthausgässchen Amthausgasse

#### Stets unterhaltungsreiches Programm in deutscher und französischer Schrift.

Ermäßigung für die Mitglieder des Quodlibet!

### Massage

Dampf- u. Heissluftbad, Turnen mit dem Aplanalp-Turnapparat

Marktgasse 29, Eingang Amthausgässchen. — Telefon Nr. 4788

Rosa Bleuel

### Express-Beförderung u. Reinigungs-Institut

Telephon 2560



### Rinner's Wiener CAFÉ BERN

Ecke Schaubatzzgasse-Curtengasse

6 Billards,  
3 Gesellschaftszimmer  
Kindl-Keller, 1 Kegelbahn  
Münchner Kindl - Bräu  
Pilsner Kaiser - Quell

Hochfeines Café u. sonstige

exquisite Getränke. Zum gefäll. Besuc

H. Rinner 1490

Besuchen Sie das

Crèmeerie - Restaurant  
Bern, Münzgraben  
vis-à-vis Bellevue-Palais.

Wo treffen wir uns?

am Nachmittag

Im Thea-room „Hortensia“

Laupenstrasse 1, I. Stock, Bern

Telephon 3946.

Manicure

moderne Handpflege, Schönheitspflege. Bern,

Aarbergergasse 12, II.

### Gebrüder GIESBRECHT Bern



Berner Spiegel-Manufaktur  
Glasschleif- u. Polierwerke  
Blei u. Messingverglasungen  
Schaufenster- und Laden-Einrichtungen

### Restaurant Schwellenmätteli

1566 an den Aarefällen in Bern.  
Spezialität in lebenden Fischen — Auserlesene Weine — Bier — Sorgfältig zubereitete Diners — Café — Tee — Strübl. — Höfl. empfiehlt sich F. Kaiser-Roth, Chef de cuisine.

Suchst du Verbindung in Stadt und Land,  
So mach' zunächst deine Ware bekannt.  
Das beste hiezu wird sein in der Tat  
Im bekannten „Nebelspalter“ ein Inserat.

### ST. GALLEN

#### Wiener-Café Neumann

St. Gallen, Oberer Graben 2

Rendez-vous der Fremden — Bier vom Fass — Reale Weine — Grosse Auswahl in- und ausländischer Zeitungen

#### Ein Versuch

mit unsern genau gehenden

#### Armband-Uhren

wird sich lohnen.  
Weitgehendste Garantie.

Armbanduhr Nr. 110, Akten-

werk, Radiumzähler u. Zeiger

Fr. 20.—

Armbanduhr Nr. 25 „12-"

Versand gegen Nachnahme.

Gg. Scherrans & Cie.

St. Gallen

Zum Trauring-Eck.

#### Leibchen u. Hosen

für Frauen u. Herren, in Wolle u.

Garn zu billigen Preisen bei

B. Spiess, Unt. Graben

Nr. 24. St. Gallen.

Maschinenstrickerei. Prompter Versand.

#### 4000 Musikstücke

Ed. Schott-Einzelausgabe

Jede Nummer 30 Cts.

Für jeden musikalischen Geschmack und Schwierigkeitsgrad. Katalog gratis.

#### Musikhaus A. H. Seeger

St. Gallen :: Theaterplatz

#### Handelsschule „Merkuria“

1909 St. Gallen 1916

Sprachen, Buchhaltung

Stenographie, Maschinen-

schreiben. Prospekte gratis.

### Rote Radler

#### St. Gallen

Inhaber: G. TSCHUMPER  
Hintere Davidstrasse Nr. 8

#### Transport von Gepäck, Waren, Mobiliar, Kassen und Klavieren ::

Reinigung von Fenstern, Küchen und Böden aller Art. 1547